FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 183 Enu 70

CINQUIÈME DU CA

Province Québec District No. 183 S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 49 {in / dans} Montréal Ste Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 14401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adelard Thérien {Enumerator. / Recenseur.}

Lines Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family (or institution)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ilange or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or signle d'veuf, séparé ou divorcé	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille (ou ménage collectif)	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ilange ou concession et lot ou No. de cadastre; pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	128	131	Countois Jos	686 Cartier	M	Chef	M	Février	1858	53
2	"	"	Rébecca	"	F	Epouse	M	Juin	1859	52
3	"	"	Jos	"	M	Fils	C	Avril	1889	22
4	"	"	Alice	"	F	Fille	C	Avril	1892	19
5	129	132	Desjardins David	688 Cartier	M	Chef	M	Oct	1862	39
6	"	"	Hérandina	"	F	Epouse	M	Oct	1884	27
7	"	"	Germaine	"	F	Fille	C	Janv	1907	4
8	"	"	Lucienne	"	F	Fille	C	Mai	1908	3
9	"	"	Juliette	"	F	Fille	C	Juillet	1910	1
10	133		Bell Arthur	688A Cartier	M	Chef	M	Fév	1881	30
11	"	"	Albina	"	F	Epouse	M	Nov	1886	25
12	"	"	Violette	"	F	Fille	C	Juin	1910	1/12
13	130	134	Jean Elzéar	690 Cartier	M	Chef	M	Avril	1870	40
14	"	"	Eurisse	"	F	Epouse	M	Janv	1862	49
15	"	"	Jos	"	M	Fils	C	Janv	1896	15
16	"	"	Tremblay Jos B.	"	M	Locataire	C	Oct	1886	25
17	"	"	J. B.	"	M	Locataire	C	Avril	1881	30
18	131	135	Wallace Edward	692 Cartier	M	Chef	M	Nov	1870	41
19	"	"	Annie	"	F	Epouse	M	Avril	1870	41
20	"	"	Augie	"	F	Fille	C	Feb	1905	6
21	"	"	Albert	"	M	Fils	C	Aug	1903	8
22	"	"	Mabel	"	F	Fille	C	Août	1901	10
23	132	136	Parker Harry	"	M	Locataire	C	Avril	1883	28
24	"	"	Lapierre Eugène	694	M	Chef	M	Sept	1887	24
25	"	"	Marie Berthe	"	F	Epouse	M	Oct	1886	25
26	"	"	Gilberte	"	F	Fille	C	Mars	1910	1
27	"	"	Rachel	"	F	Fille	C	Mai	1911	1/2
28	133	137	De Sylva Napoléon	694A	M	Chef	M	Sept	1874	32
29	"	"	Marie Jeanne	"	F	Epouse	M	Déc	1884	22
30	"	"	Léopold	"	M	Fils	C	Juin	1910	1
31	133	138	Clément Maxime	696	M	Chef	M	Déc	1865	46
32	"	"	Agnès	"	F	Epouse	M	Oct	1867	44
33	"	"	Alice	"	F	Fille	C	Fév	1889	22
34	"	"	Alda	"	F	Fille	C	Avril	1891	20
35	"	"	Yvonne	"	F	Fille	C	Juin	1893	18
36	"	"	Léo	"	M	Fils	C	Nov	1895	16
37	"	"	Régina	"	F	Fille	C	Janv	1897	14
38	"	"	Sylvia	"	F	Fille	C	Oct	1899	12
39	"	"	Elfay	"	M	Fils	C	Sept	1901	10
40	"	"	Rénébale	"	M	Fils	C	Déc	1906	5
41	"	"	Berthiaume Alcide	"	M	Locataire	C	Mars	1891	20
42	134	139	Blanchard Fabien	698	M	Chef	M	Janvier	1867	44
43	"	"	Hermantine	"	F	Epouse	M	Juillet	1871	40
44	"	"	Marguerite	"	F	Fille	C	Sept	1895	16
45	"	"	Blanche	"	F	Fille	C	Janvier	1894	17
46	"	"	Silvio	"	M	Fils	C	Sept	1900	11
47	"	"	Aurore	"	F	Fille	C	Oct	1902	9
48	"	"	Cécile	"	F	Fille	C	Nov	1904	3
49	"	"	Robillard Odilie	"	F	Nièce	Vve	Juillet	1833	78
50	"	"	Ovila	"	M	Fils	C	Août	1856	26

Lines Lignes	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (See instructions.)
	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	Boiler maker		Non	Oui	Non
2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Pâtissier		Non	Oui	Non
4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière		Non	Oui	Non
5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tonnelier		Non	Oui	Non
6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tonnelier		Non	Oui	Non
7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tailleur Evir		Non	Oui	Non
11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Emp. Civil		Non	Oui	Non
14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Bondeur		Non	Oui	Non
16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Contremaître		Non	Oui	Non
17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Homme de Police		Non	Oui	Non
18	Angleterre	1896		Anglaise	Anglaise	Eglise d'Angl.	Commis Clerc		Non	Oui	Non
19	Angleterre	1897		Anglaise	Anglaise	Eglise d'Angl.	Aucun				
20	Québec			Anglaise	Canadienne	Eglise d'Angl.	Ecolier				
21	Québec			Anglaise	Canadienne	Eglise d'Angl.	Ecolier				
22	Québec			Anglaise	Canadienne	Eglise d'Angl.	Ecolier				
23	Angleterre	1910		Anglaise	Anglaise	Eglise d'Angl.	Commis		Non	Oui	Non
24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Jardinier		Non	Oui	Non
25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Décorateur		Non	Oui	Non
29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tonnelier		Non	Oui	Non
32	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Modiste		Non	Oui	Non
34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune				
35	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Modiste		Non	Oui	Non
36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Apprenti Cigar.		Non	Oui	Non
37	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Modiste		Non	Oui	Non
38	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière				
39	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier				
40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
41	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tonneau de bois		Non	Oui	Non
42	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Menuisier		Non	Oui	Non
43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune				
44	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Modiste		Non	Oui	Non
45	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Modiste		Non	Oui	Non
46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.					
48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				
50	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun				

Lines Lignes	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans la fonderie," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. Coût de l'assurance pour une année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in year for children over 5 years of age at Collège, School or University. Coût de l'instruction en un an pour les enfants âgés de plus de 5 ans au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. Aveugle.	INSTITUTION. (Specify asylum, etc.) INSTITUTION. (Spécifier asile, etc.)
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	Manuf. Bicycles	52		60		730			1000	52	21.84		Can	Can	A. F.			
2													Can	Can	F.			
3	Confiseuse	52		60		450							Can	Can	F.			
4	Semi-ready	52		60		230							Can	Can	F.			
5	Tonnelier	52		60		600			1000	52	21.36		Can	Can	A. F.			
6	Tonnelier	52		60		600			2500	52	1820		Can	Can	A. F.			
7									80	4	5.20		Can	Can	F.			
8									50	3	2.60				F.			
9									13½	1	2.60				F.			
10	Manuf. Chaux												Can	Can	A. F.			
11													Can	Can	F.			
12																		
13	Corporation	50		56		600			500	44	22.32		Can	Can	F.			
14															F.			
15	Mag. Fer	52		54		1000							Can	Can	F.			
16	M. St. R.	52		54		1000			1000	65	1460		Can	Can	A. F.			
17				50		1000			1000	22	14.40		Can	Can	A. F.			
18	Hotel Cooper	52		80		900			100	41	6.00		Can	Can	F.			
19													Can	Can	A.			
20												10	Can	Can	A.			
21												10	Can	Can	A.			
22												10	Can	Can	A.			
23	C. P. R. Shop	52		48		600			100	48			Can	Can	A.			
24	Manuf. Eglise	52		60		600			1000	28	15.22		Can	Can	A. F.			
25													Can	Can	F.			
26																		
27																		
28	C. P. R. Shop	52		54		600			500	22	19.52		Can	Can	A. F. & L.			
29													Can	Can	F.			
30																		
31	Tonnelier	52		54		600			2000	46	39.36		Can	Can	A. F.			
32													Can	Can	F.			
33	Magasin Chaps	52		48		250							Can	Can	F.			
34													Can	Can	F.			
35	Modiste Robes	52		48		200							Can	Can	F.			
36	Manuf. Cigars												Can	Can	F.			
37	Modiste Chaps	52		48		200							Can	Can	F.			
38												10	Can	Can	F.			
39												10	Can	Can	F.			
40															F.			
41	Cour. Express	52		60		300							Can	Can	F.			
42	C. P. R. Shop	52		60		900			2000	44	36.00		Can	Can	A. F.			
43													Can	Can	F.			
44	Magasin Chaps	52		60		250			120	16	8.20		Can	Can	F.			
45	Magasin Chaps	52		60		200							Can	Can	F.			
46									120	11	8.20	9	Can	Can	F.			
47												9	Can	Can	F.			
48									80	3	6.20				F.			
49													Can	Can	F.			
50													Can	Can	A. F.			

16.817 241.72